

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1936)

Heft: 764

Rubrik: Eglise suisse = Schweizerkirche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

the Provinces they reach a total of over 1,000 members. It was also said that one yearly budget showed an expenditure of £2,200,00 whilst the receipts for that particular year were £1,800,00. Mr. Wuthrich was especially mentioned as the man who untiringly worked to get the necessary Funds together.

The discussion about the proposed increase and extension of the Military tax was dispensed with, as in the meantime the authorities in Switzerland had withdrawn their proposal, and thus undoubtedly some excitement and outbursts were prevented. A neighbour of mine had been itching to relieve his mind on that subject, which I understand he had thoroughly studied, still he had a little drink instead, and I am sure this was more beneficial to him.

Before closing the Meeting, M. Suter informed the gathering that the "Auslandschweizertag" was being held this year at Montreux, on the 12th-13th September, and that he would represent again the London Group.

And thus ended a happy birthday party: having been present when the Society was founded I am glad to see that this institution is still alive and kicking, and I hope that the "slimming" process of the "young lady" is now over, and that she gets once again round and bonny.

ST.

ARRIVAL OF THE F. C. ZURICH "RUDERKLUB" TEAM.

The F.C. Ruderklub Zurich, consisting of 10 members, accompanied by Mr. and Mrs. Dreyfus and Mr. Schöchlin, a former noted oarsman in Switzerland, arrived on Monday afternoon at Croydon. They travelled in a specially chartered "Swissair" Douglas machine piloted by Flight-captain W. Ackermann.

They were received at the Airport by M. P. Hilliker, representing the Swiss Minister and Mr. A. Stauffer, Editor of the Swiss Observer.

The team, which had made a good crossing, in spite of heavy winds and stormy weather conditions, was in excellent spirits. They left soon after their arrival, by special coach for Henley, where they stay until Monday next at the Five Horse Shoes Hotel.

THE SYMPHONIC SOCIAL CHOIR.

On Thursday June 18th, the Schweizerbund was visited by the Sängervereinigung St. Goar as the guests of the Symphonic Social Choir. The number of the German singers from the Rhine was 39, the majority of whom came from St. Goar and the remainder from Koblenz.

In the early part of the evening a Reception and Dinner took place during which the visitors were heartily welcomed by the President of the Symphonic Social Choir in the following words:—

"Als Präsident des Symphonic Social Choir und in Namen des Komites und der Mitglieder des Chors entbiete ich Ihnen ein herzlich willkommen in England. Wir hoffen, dass Ihr kurzer Aufenthalt hierzulande als unsere Gäste ein genussreicher und gemütlicher sein werde. Unsererseits soll nichts unterlassen werden, um diese Hoffnung zu verwirklichen.

Seitdem Ihre Englandreise erstmals in einem Gespräch im Juli 1935 im Café Hauser, an der ich teilnahm, erwähnt wurde, hatten Herr Neuss und ich viele Hindernisse zu bewältigen, und, nun da Sie glücklich hier angelangt sind, fühlen wir wir uns recht dankbar und, wenn ich sagen darf, auch stolz. In meiner Tätigkeit hier, die genannten Schwierigkeiten zu überwinden, bin ich vielen Leuten für deren Hilfe zu Dank verpflichtet, einschliesslich Herrn Bene, Herrn Pfarrer Schoenberger und verschiedene Mitglieder des N.S.D.A.P. und auch Herrn Suchy, der als Dolmetscher zwischen Herrn Neuss und mir amte. Es scheint mir, dass Herr Suchy alle Qualitäten eines Dolmetschers besitzt.

Das Programm, welches für Ihren Aufenthalt in England ausgearbeitet wurde, wird Ihnen bekannt gemacht. Vor allem aus Wunsch mein Chor, dass Sie sich hier behaglich und zuhause fühlen, und dass Sie nach St. Goar mit süßen Erinnerungen zurückkehren mögen; Erinnerungen, die für alle Zeiten mit Ihnen sein werden.

Zum Schlusse möchte ich noch sagen, dass ich am 1. Juli in St. Goar sein werde und hoffe das Vergnügen zu haben, Sie alle wiederzusehen."

A suitable reply was given by the President of the Sängervereinigung St. Goar, Herr Neuss, during which he presented the Symphonic Social Choir with a framed picture depicting Rhine scenery. He also presented Mr. Swan, the President of the Symphonic Social Choir, with a similar picture and also with an illuminated Address making that gentleman an Hon. member of the Sängervereinigung St. Goar.

Later in the evening both Choirs sang songs during intervals of the Dancing and these were most enthusiastically received by the large number present. A Tombola was also conducted, the value of the prizes presented being in the neighbourhood of £20. 0. 0.

The dancing continued until 12.30 a.m. next morning and it can be truly said that "Ein lustigen Rheinischen Abend" had been enjoyed by all.



To SWITZERLAND in
— 3 HOURS BY AIR —

Smooth and comfortable
Luxurious twin-engined

— Douglas Air Liner —

OPERATING ALL THE YEAR

LONDON-BASLE 15 DAYS RETURN £12.15.0
,, -ZURICH 15 ,, ,, £13.16.0

SWISSAIR

Booking by any travel agent or Imperial Airways (General agents of Swissair) or Swiss Federal Railways, 11b, Regent Street, S.W.1.

Telephone : MUSEum 2982 Telegrams : Foysuisse London

FOYER SUISSE

12 UPPER BEDFORD PLACE
RUSSELL SQUARE,
LONDON, W.C.1

Quiet position in centre of London.
Central heating and hot & cold water
throughout.

Continental cooking.

Management :
SCHWEIZER VERBAND VOLKSDIENST.

When at HAMPTON COURT
have Lunch or Tea at the

MYRTLE COTTAGE

Facing Royal Palace, backing on to Brinsay
Park between Lion Gate and The Green.

P. GODENZI, PROPRIETOR.



HOTELS UNDER SWISS MANAGEMENT

PERTH, The ROYAL BRITISH HOTEL (All Appointments). Are you coming to Scotland this Summer? If so call at the Royal British, you will like it. Opp. Station, 36 rooms, hot and cold water. Good cuisine. All under personal supervision. Proprietor Joseph Scherer, Late L.M.S. Hotels.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines:—Per insertion 2/6; three insertions 5/-
Postage extra on replies addressed c/o Swiss Observer.

FOR FLATS, Shops, Houses, Hotels, Guest Houses and Property Investments in the Metropolis and Greater London, consult Baldwin & Co., 296, Uxbridge Road, W.12. (Tel: SHE: 3206.)

COMFORTABLE Board-residence in private family. Five mins. from station. Terms moderate, 53, St. Andrews Road, Coulsdon.

FORTHCOMING EVENTS.

Tuesday, July 7th — City Swiss Club — No Meeting.

Friday, July 17th — Nouvelle Société Helvétique — Supper at 6.30 p.m. (3/-), to be followed by a causerie by Monsieur M. Veillard, Docteur en droit, Lausanne, on "Coup d'oeil sur la Suisse de 1936," at the "Foyer Suisse," 12, Upper Bedford Place, W.C.1.

From July 20th - August 1st — 12th Haslemere Festival, under the direction of Arnold Dolmetsch at the Haslemere Hall, Haslemere, Surrey.

SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000
Reserves - - £1,560,000
Deposits - - £39,000,000

All Descriptions of Banking and
Foreign Exchange Business Transacted

: : Correspondents in all : :
: : parts of the World. : :

FRASER & CO. (P. BRUN, Proprietor.)

(HIGH CLASS TOBACCONISTS.)

MOST UP TO DATE GENTLEMEN'S HAIRDRESSING
SALOON.

50, Southampton Row, W.C.1.

SHAVE & BRUSH UP 6d. — HAIRCUTTING 9d.

IF YOU HAVE A FUNCTION TO ATTEND,
WHY GO HOME ?

3 DRESSING ROOMS ARE PLACED AT YOUR
DISPOSAL, CHARGE 1/-.

Telephone for appointment Holborn 2709.
Business Hours 8 a.m. to 8 p.m. - Saturday 8 a.m. to 1 p.m.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française).

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street).

Dimanche 5 Juillet. 11h. — Culte de Clôture de l'Ecole du Dimanche: parents et enfants spécialement invités. Eph. 6. v. 1-4 — M. R. Hoffmann-de Visme—Service de Communion. 7h. — Prédication et Ste. Cène — M. R. Hoffmann-de Visme.

M. R. Hoffmann-de Visme reçoit à l'église, 79, Endell Street, W.C.2, le mercredi de 11h. à 12h.30 et sur rendez-vous à son domicile, 102, Hornsey Lane, Highgate, N.6. S'adresser à lui (téléphone: ARChway 1798) pour tous renseignements concernant les instructions religieuses, les mariages et autres actes

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office.)

Sonntag, den 5. Juli 1936.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntagsschule.

Die Abendgottesdienste fallen während der Monate Juli und August aus.

Während der Ferien des Gemeindepfarrers wird Herr Pfarrer R. Kägi, von Rothrist (Aargau) amtieren. Alle Anfragen wegen Amtshandlungen sind während dieser Zeit an ihn c/o Foyer Suisse, 12, Upper Bedford Place, Russell Square, W.C.1 zu richten, oder an den Sekretär der Kirchengemeinde, Herrn F. G. Sommer, Hepple Lodge, Holly Park, Crouch Hill, N.4.

Herr Pfarrer Kägi predigt am 12. Juli.

Anfragen wegen Religions-bezw. Confirmandenstunden und Amtshandlungen sind erbeten an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park, W.4 (Telephon: Chiswick 4156). Sprechstunden: Dienstag 12-2 Uhr in der Kirche; Mittwoch